

## Vigil Divine Liturgy, August 6\*

### THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD, GOD, AND SAVIOR JESUS CHRIST

in which Christ Jesus, beloved only-begotten Son of the eternal Father, manifested his glory in the presence of the holy Apostles Peter, James, and John, with the Law and the prophets bearing witness in the persons of Moses and Elijah. This was done so that, while sharing the servile humility of our state he might intimate our glorious restoration through grace. Thus it might be announced to the ends of the earth that the image of God, in which humanity was created, even as it was corrupted in Adam, would be restored in Christ.

*Supplement for The Divine Liturgies of our holy fathers John Chrysostom and Basil the Great, 2006*

*The Vigil Divine Liturgy begins on page 104 in the Divine Liturgies book. The beginning verses of the Lamp-lighting Psalms ("O Lord, I have cried") are sung in Tone 4 (page 138). At the Psalm verse "on 3" toward the bottom of page 116, continue as follows:*

(on 3)

Cantor

Be - cause with the Lord there is mercy and fullness of redemp-tion,  
Is - rael indeed he will re-deem from all its in - i - qui - ty.

### Stichera of the Transfiguration - Tone 4 samohlasen

③

O Lord, when you were transfigured before be-ing cru - ci - fied, Mount Tabor was  
made to re - sem - ble heav - en; for a cloud was extended as a can - o - py,  
and the Fa - ther bore wit - ness to you. Pe - ter, James, and John were al - so there,

\* to be sung on the evening of August 5.



the same three apostles who were to be with you at the time of the betrayal



of Ju - das, so that, hav - ing seen you in glo - ry, they would not



be dismayed at the time of your suf - fring. Like - wise, O Lord, make us worthy to



recognize you as our God in the same sufferings you endured in your great



mer - - - cy, and to a - dore you.



*Cantor* Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo - ples!



O Lord, as a preparation to your cru-ci - fix - ion, you led some of your



apostles to a high moun - tain and became transfig-ured be - fore them,



en - light-ening them with the light of your glo - ry. In this way, you showed the



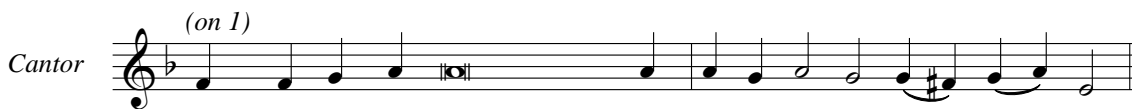
reality of the resurrection you are to grant to us in your love for all and in your



almighty power as God. Make us worthy of this resurrection, O God,



for you are gracious and the Lover of us all.



Strong is the love of the Lord for us; he is faithful forever.



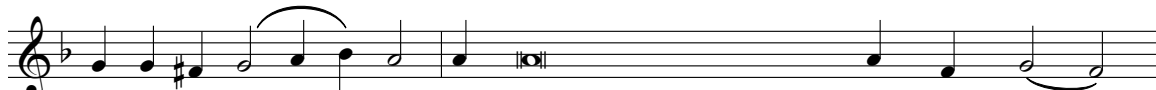
O Lord, when you were transfigured on a high mountain in the presence of



your foremost disciples, you shone with glory, showing how



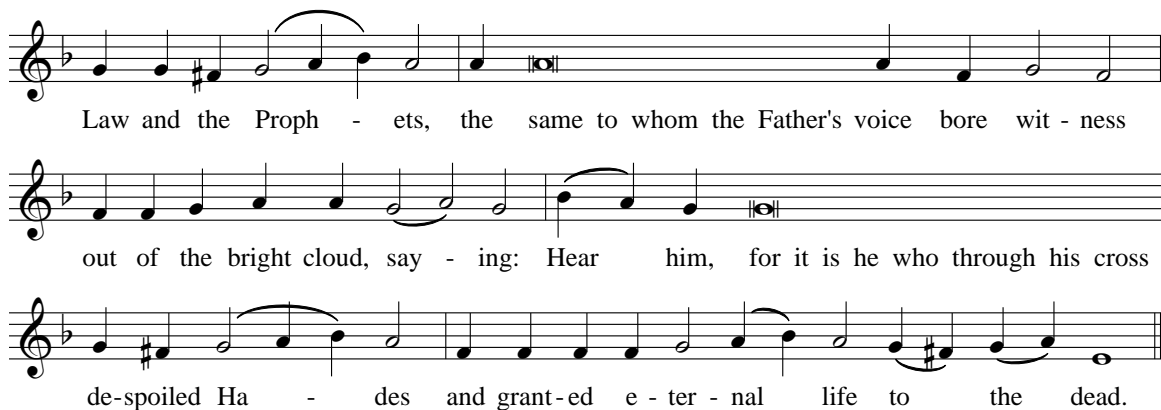
those who lead an outstanding life of virtue will be made worthy of the



glory of heaven. Elishah and Moses, conversing with the Lord,

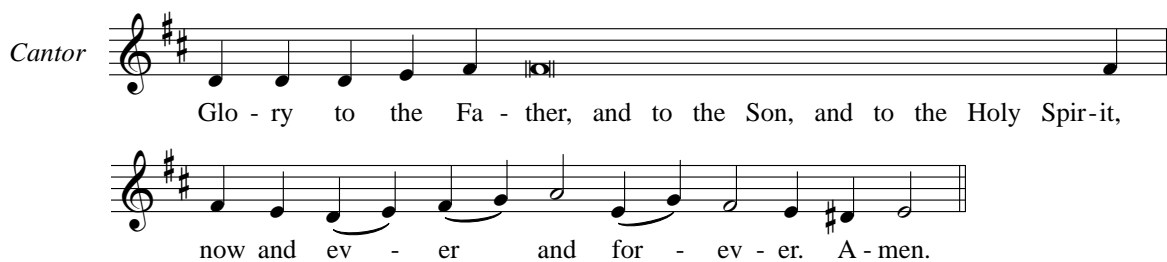


showed him to be the Lord of the living and the dead, God who spoke through the



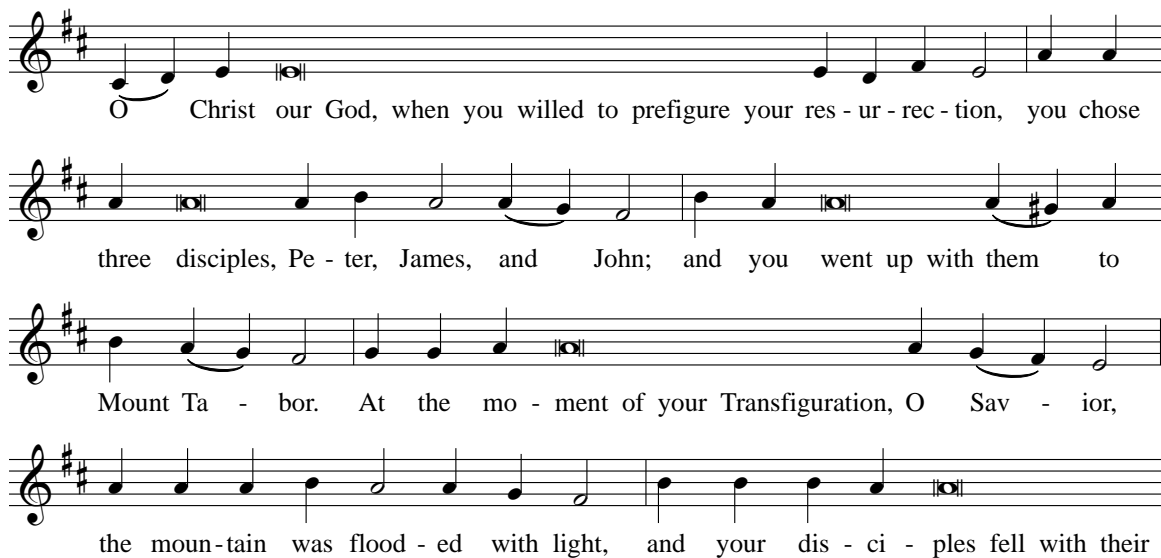
Law and the Proph - ets, the same to whom the Father's voice bore wit - ness  
 out of the bright cloud, say - ing: Hear him, for it is he who through his cross  
 de-spoiled Ha - des and grant-ed e - ter - nal life to the dead.

*Cantor*



Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Holy Spir-it,  
 now and ev - er and for - ev - er. A - men.

**Doxastikon of the Transfiguration - Tone 6 samohlasen**



O Christ our God, when you willed to prefigure your res - ur - rec - tion, you chose  
 three disciples, Pe - ter, James, and John; and you went up with them to  
 Mount Ta - bor. At the mo - ment of your Transfiguration, O Sav - ior,  
 the moun-tain was flood - ed with light, and your dis - ci - ples fell with their

fac - es to the ground; for they could not bear the sight of your  
 coun - te - nance up - on which no one may gaze, O Word. The an - gels  
 at - tend - ed with trem - bling and awe; the heav - ens were a - fraid;  
 and the earth shook to its ver - y foun - da - tions when they saw the Lord  
 of glo - ry come up - on the earth.

*As the doxastikon is sung, the clergy enter the Holy Place with the gospel book and censer.*

*The service continues on page 117 with the singing of the Hymn of the Evening, "O Joyful Light".*

*The prokeimenon of the day of the week is sung (pages 120-121). If, however, this service is sung on Friday evening, use the Great Prokeimenon provided below instead.*

**Great Prokeimenon** (from Psalm 113)

But our God is in the heav - ens; he does what - ev - er he  
 wills, he - - - does what - ev - er he wills.

*Verse:* When Israel came forth from Egypt, Jacob's sons from an alien people,  
Judah became the Lord's temple.

*Verse:* The sea fled at the sight; the Jordan turned back on its course.

*Verse:* Why was it, sea, that you fled, that you turned back, Jordan, on your course?

*Then the following Old Testament readings are chanted. One reading may be chosen if desired.*

**Readings:** Exodus 24: 12 - 18  
Exodus 33: 11 - 23 and 34: 4 - 6, 8  
1 Kings 19: 3 - 9, 11 - 13, 15 - 16

*After the Small Litany (page 122), the Divine Liturgy continues with the Thrice-Holy Hymn ("Holy God") on page 27 of the **Divine Liturgies** book.*

**Prokeimenon of the Transfiguration - Tone 4** (Psalm 103:24,1):

How man - y are your works, O Lord. In wis - dom you have  
made them all.

*Verse:* Bless the Lord, my soul. Lord my God, how great you are.

**Alleluia of the Transfiguration - Tone 8** (Psalm 88:12,16):

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia! Al - - - le - lu - ia!

*Verse:* Yours are the heavens and yours is the earth.

*Verse:* Happy are the people who can shout with joy.

Instead of "It is truly proper . . ."

**Magnification:**

Ex - tol, ex - tol, O my soul, O my soul,  
the Lord trans - fig - ured on Mount Ta - - - bor.

The musical notation for the Magnification consists of two staves in G major. The first staff contains the melody for "Ex - tol, ex - tol, O my soul, O my soul," with a double bar line at the end. The second staff continues with "the Lord trans - fig - ured on Mount Ta - - - bor." The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some longer notes and rests.

**Irmos:**

*Tone 6 Irmos, simple setting*

Your child - birth was shown to be in - cor - rupt, for it was God who came  
forth from you, ap - pear - ing on earth in the flesh and dwell - ing a - mong us.  
There - fore, O The - o - to - kos, we all ex - tol you.

The musical notation for the Irmos consists of three staves in G major. The first staff contains the melody for "Your child - birth was shown to be in - cor - rupt, for it was God who came". The second staff continues with "forth from you, ap - pear - ing on earth in the flesh and dwell - ing a - mong us." The third staff concludes with "There - fore, O The - o - to - kos, we all ex - tol you." The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some longer notes and rests.

*OR:*

*Tone 4 samopodoben*

Your child - birth was shown to be in - cor - rupt, for it was God  
who came forth from you, ap - pear - ing on earth in the flesh  
and dwell - ing a - mong us. There - fore, O The - o - to - kos,

The musical notation for the OR section consists of three staves in G major. The first staff contains the melody for "Your child - birth was shown to be in - cor - rupt, for it was God". The second staff continues with "who came forth from you, ap - pear - ing on earth in the flesh". The third staff concludes with "and dwell - ing a - mong us. There - fore, O The - o - to - kos,". The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some longer notes and rests.

we all ex - tol you.

**Communion Hymn for the Transfiguration** (Psalm 88:16b -17a)

A

We shall walk in the light of your face, O Lord; we shall re-joice in your name for - ev - er, we shall re-joice in your name for - ev - er, Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

*The following hymn may be sung at the end of the Divine Liturgy if desired, either after the Ambon Prayer (if bread is blessed) or after the dismissal.*

**Troparion of the Transfiguration - Tone 7:**

You were trans - fig - ured on the mountain, O Christ our God, re - veal - ing as much of your glory to your disci - ples as they could be - hold. Through the prayers of the The - o - to - kos, let your ev - er - last - ing light also shine up - on us sin - ners.

O Giv - er of Light, glo - ry to you!